

WARNING

- Before any use of this product you must read and understand all the instructions for use.
- This product is designed for climbing and mountaineering only.
- Climbing and mountaineering are inherently dangerous.
- You are responsible for your own actions and decisions.
- Special knowledge and training is required to use this product.
- Failure to follow these warning may result in severe injury or death.

simond
Vache double 45-75cm
CE 0333 15 kN
⚠ YYY - MM - XXXXX VIA FERRATA

D →

F

1

2

3

15m

75cm

digits) and the month (2 digits). The lifespan depends on the frequency and type of use.

The use of the lanyard, which involves mechanical stress, friction, UV rays and humidity, will increase wear and aging. The lanyard may suffer irreparable and invisible damage from its first use. If checks stop, a heavy fall the lanyard should no longer be used.

As long as your equipment meets the requirements of the checks outlined above, you can use it. If you have any queries on the status of the product, allow a skilled and trained person to check or destroy it.

7 - WARRANTY

As of the purchase date, SIMOND lanyards are guaranteed for 2 years against manufacturing defects. Normal wear and tear, as well as damage caused by incorrect use or product modification, are not covered by the guarantee.

8 - MEANING OF MARKINGS

	see the user guide before using this equipment
	SIMOND logo
	equipment which complies with the conditions of European Directive 94/68/EEC
YYYY - MM - XXXXXX	year - month of manufacture + unit identification number
	recyclable product or packaging
0333	certifying body title 1B: AFNOR Certification 11 rue F. de Pressensé - 93517 La Plaine St Denis Cedex - France
0082	LNotified laboratory - carried out the CE-type examination: APAVE SUD-EUROPE SAS - CS60193 - 13322 Marseille Cedex - France. Laboratory no: 0082

Information présente est définie à partir de la date de fabrication du produit, telle que figurant sur l'étiquette (F). Un type et un numéro de fabrication (A et chiffres) et le numéro de série (B) sont indiqués. La durée de vie dépend de la destination et du mode d'utilisation. L'utilisation de la lampe, en particulier les sollicitations mécaniques, les frottements, les UV, l'humidité, entraîne son vieillissement et son usure. La lampe peut subir des dommages mécaniques et électriques pendant son utilisation. En cas d'arrêt de l'alimentation d'une telle lampe le non doit plus être utilisé. Tant que votre matériel répond aux exigences de contrôle éditées ci-dessus, vous pouvez l'utiliser. En cas de doute sur l'état d'un produit, faites-le vérifier par une personne compétente et formée ou détruisez-le.

2 - GARANTIE

Les lampes SIMON sont garanties 2 ans à compter de la date d'achat de ce produit contre tout défaut de fabrication. Son exclus de la garantie usuelle normale ainsi que tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit.

3 - SIGNIFICATION DES MARQUAGES

 se référer à la notice avant d'utiliser ce matériel

 logo de SIMON

 organisme conforme aux prescriptions de la directive européenne 89/686/CEE

YY - MM Année - mois de fabrication

- XXXXXX Numéro d'identification unitaire

 produit ou emballage recyclable

0333 organisme certificateur n°1 118 : AFNOR Certification - 11 rue de Valenciennes 93571 La Plaine St Denis Cedex - France

0082 XAFPE SUPERLUM® SAS - CS60193 - 13322 Marseille Cedex - France. N° du laboratoire : 0082

lubricación (4 litros) y el mes (2 cifras). La vida útil depende de la temperatura y del modo de utilización. La utilización de la cuerda, debido a esfuerzos mecánicos, los golpes, los rayos UV y la humedad, provoca el envejecimiento y su rotura. La cuerda puede sufrir daños irreparables y no visibles desde su primera utilización. En caso de detectar una fuerte caída, la cuerda no debe volver a utilizarse. El material podrá utilizarse mientras responda a los requisitos de comprobación anterior, siempre descritos. En caso de duda sobre el estado de un producto, recomendamos al usuario una persona competente y formada o destruyelo.

2 - GARANTÍA

Las cuerdas SIMOND tienen una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra de este producto contra cualquier defecto de fabricación. Pueden excluirse de la garantía el desgaste normal y los daños causados por el uso incorrecto o la modificación del producto.

3 - SIGNIFICADO DE LAS MARCAS

 remitirse a las instrucciones antes de utilizar este material

 logotipo de SIMOND

 este equipo cumple los requisitos de la directiva europea CE

 - XXXXX - MM
número de fabricación

 - XXXXX -
número de identificación unitario

 producto o embalaje reciclable

 organismo certificador anual 11B: AFNOR
Certification - 11 rue F de Pressensé - 93571 La
Plaine St Denis Cedex - Francia

El Laboratorio autorizado que ha realizado el examen CE
de tipo: APAC SUDERORP SAS - C80183 - 13322
Marseille Cedex, Francia. N.º de laboratorio: 0082

Haftigkeit und Art der Verwendung ab. Die Verwendung der Leine führt durch die mechanischen Beanspruchungen, Reibungen, -Stößen und Feuchtigkeit zu seiner Alterung und Abnutzung. Das kann bei einer bei seiner ersten Verwendung intransparente und nicht absehbare Schäden erfordern. Im Fall des Auffangens eines schweren Körpers darf die Leine nicht mehr verwendet werden.

Während der Materialzeit sind verschiedene Kontrollanforderungen zu erfüllen. Können Sie es bezeugen. Sollten Sie irgendwelche Zweifel über den Zustand eines Produktes haben, lassen Sie es von einer kompetenten und geschulten Person überprüfen oder zerstören Sie es.

- GARANTIE

MOND gibt auf seine Leinen eine Garantie auf Herstellungsfehler von 10 Jahren ab Kaufdatum. Gebrauchsbedingte Abnutzung sowie jeglicher Schaden, der auf eine unsachgemäße Handhabung oder Änderung des Produktes zurückzuführen ist, sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

- BEDEUTUNG DER MARKIERUNGEN

Vor der Verwendung dieses Materials bitte die Gebrauchsanleitung lesen

SI-MOND-Logo

 Ausrichtung erfolgt die Vorschriften der europäischen Richtlinie 90/686/EG

 Jahr - Herstellungsmonat
+ Einheits-Identifikationsnummer

Produkt oder Verpackung recyclingfähig

Zertifizierungsstelle nach Artikel 118: ANFOR
Zertifizierungsstelle nach 65 des Produktes
99571 La Plaine St Denis Cedex - Frankreich

Materialien Prüfzettel, die die EM-Modulprüfung durchgeführt hat: APW4E: SI-MOND/ROPE/ASC - CSF01935 - 13322
Marselle Cedex, Frankreich, Labornummer: 0082

durata è definita a partire dalla data di fabbricazione del prodotto. Il tempo medio di vita (MTBF) di un prodotto, che si può leggere l'anno di fabbricazione (4 cifre) e il mese (2 cifre). La durata di vita dipende dalla raccolta e dalla modalità di utilizzo. L'utilizzo delle lunghe in presenza di sollecitazioni meccaniche, sfregamenti, raggi UV, umidità comporta il loro invecchiamento e la loro usura. Le lunghe può subire danni irreversibili e non visibili sin dal primo utilizzo. In caso di arresto di una forte urta la lunga non deve più essere utilizzata.

Se il materiale risponde ai requisiti di controllo di un prodotto, qui sopra, lo stesso può essere utilizzato anche per altri prodotti. Il cliente deve però controllare da una persona competente, formata oppure distruggere.

IL GARANZIA

La SIMON SODAS sono garantite due anni dalla data d'acquisto del prodotto contro ogni difetto di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia normale usura normale e qualsiasi danno dovuto a un uso non corretto o a una modifica del prodotto.

SIGNIFICATO DELLE MARCATURE

 leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto

logo di SIMOND

 equipaggiamento conforme alle prescrizioni della direttiva europea 89/336/CEE

 anno - mese di fabbricazione
+ numero identificativo unitario

 prodotto o imballaggio riciclabile

organismo di certificazione - articolo 118: AFNOR
Certification - 11 rue Denis de Pressensé - 93571
LA PLAINE SAINT DENIS Cedex - Francia

Laboratorio notificato che ha realizzato l'esame CE
AFNOR SUDS SUDS SACS - CS000102 - 13322
Marseille Cedex - France. N° del laboratorio: 0082

de frequentie en de manier waarop het product is gebruikt.
gebruik van de leeffijn zorg voor beschadiging en slijtage, bij
voorbeeld mechanisch gebruik, door wrijving, door UV-straling
of vuil. De levensduur van het elektrische apparaat kan niet
niet-zichtbare schade hebben opgelopen. Wanneer er sprake
is van een hard val, dan mag de leeffijn niet meer worden
gebruikt. Zolang uw product voldoet aan de leeffijnen wordt
het niet vervangen. Het is raadzaam het elektrische apparaat
product dient u het te laten controleren door een bevoegd
personeel.

GARANTIE

ONBESCHRIJDENDE BIEDT 2 JAAR GARANTIE OP DE LEEFJINEN VOOR WEL BETREFT HET
gebruik van de leeffijn, anderszins de datum van aankoop. Uitgesloten zijn
aanvragen die voortvloeien uit normale slijtage van het product, evenals schade die
is van fout gebruik, of van een verandering die aan het
product is aangebracht.

BETEKENS VAN DE MARKERINGEN

bestudeer de afbeeldingen alvorens het materiaal
te gebruiken

uitgave van SIMOND

logische conformiteits van de voorschriften van de
Europese richtlijn 90/86/EEC

TY - MM -
XXXXXX

een - fabricageman-
nummer
- eenheid identificatienummer

product van verkaping recyclebaar.

Certificeerde instantie 116 AFNOR Certification -
11 rue de Fessendres - 93571 La Plaine St Denis
cedex - Frankrijk

Aangemeld laboratorium dat het ES-spoorboekhoudt heeft
getoest. N° 182 - 11 rue de Fessendres - 93571 La Plaine St Denis
cedex - Frankrijk

Marselle Cedex - Frankrijk nr. van de openbaring: 0082

